



| Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)  | Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)   |
|---|---|
| <p style="text-align: center;"><b>INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN<br/>SPEZIFISCHEN RISIKEN</b><br/>(Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008)</p> <p style="text-align: center;">Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)</p> | <p style="text-align: center;"><b>INFORMAZIONE SUI RISCHI<br/>SPECIFICI ESISTENTI</b><br/>(art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008)</p> <p style="text-align: center;">Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>TEIL 1: LISTE DER BEREICHE<br/>MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE</b></p>   | <p style="text-align: center;"><b>PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI<br/>A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO</b></p>   |

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

011.034

**Landesberufsschule Enrico Mattei  
Schwesternau 1  
39042 Brixen**

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

011.034

**Scuola professionale Enrico Mattei  
via Prà delle Suore 1  
39042 Bressanone**

(aggiornato al: 18.05.2017)



|    | Raum / Locale<br>Tätigkeit / Attività                         | Vorhanden<br>Presente               |                                     | Eigenschaften / Caratteristiche  | Position / Ubicazione |  | Meldeanlagen<br>Impianti<br>rilevazione |                          | Löschanlagen<br>Impianti spegnimento |                                    | Bemerkungen<br>Note |
|----|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------|--|---|--------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------|
|    |   | Ja/Sì                               | Nein/No                             |  | Stock<br>Piano        | Bemerkung<br>Note  | Brand<br>Incendi                        | Gas                      | Art/Tipo:                            |                                    |                     |
| 1. | Heizraum<br>Centrale termica                                  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw /<br>metano, GPL, ecc) _____ kW<br><input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW   | <b>-1</b>             | <input type="checkbox"/> intern / interna<br><input type="checkbox"/> extern / esterna       | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:                          |                     |
|    | Fernwärme / Teleriscaldamento                                 | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |  |                       |  |   |                          |                                      |                                    |                     |
|    | Generatorenraum<br>Locale gruppo elettrogeno                  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw /<br>metano, GPL, ecc) _____ kW<br><input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW   |                       | <input type="checkbox"/> intern / interna<br><input type="checkbox"/> extern / esterna       | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:                          |                     |
|    | Kogeneratorenraum<br>Locale cogeneratore                      | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw /<br>metano, GPL, ecc) _____ kW<br><input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW   |                       | <input type="checkbox"/> intern / interna<br><input type="checkbox"/> extern / esterna       | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:                          |                     |
|    | Küche<br>Cucina   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Gas (Methan, LPG, usw /<br>metano, GPL, ecc) _____ kW<br><input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ kW   |                       |  | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:                          |                     |
| 2. | Brennstofflager<br>Depositi combustibile                      | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> Methan / metano _____ l<br><input type="checkbox"/> Heizöl / gasolio _____ l<br><input type="checkbox"/> LPG / GPL _____ l  |                       | <input type="checkbox"/> unterird./interrato<br><input type="checkbox"/> oberird./fuoriterra | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:                          |                     |
|    | Lager Gasflaschen techn. Gase<br>Deposito bombole gas tecnici | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno 16.000 l<br><input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene 14.800 l<br><input type="checkbox"/> LPG / GPL _____ l<br><input checked="" type="checkbox"/> Argon 10.000 l<br><input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto 10.000 l                  |                       |  | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>  | Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori |                     |
| 3. | Archive<br>Archivi  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta < 5 t:<br><input type="checkbox"/> Papiermenge / Quantità carta > 5 t:  | <b>0</b>              |  | <input checked="" type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>  | Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori |                     |
|    | Lager Räume / Abstellkammern<br>Depositi / Ripostigli         | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> Material / Materiale: Papier / carta  |                       |  | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:                          |                     |
|    |   |                                     |                                     | <input checked="" type="checkbox"/> Materiale / Material: Verschiedenes / vario  | <b>0</b>              |  | <input checked="" type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>  | Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori |                     |
| 4. | Labors<br>Laboratori  | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | Art/Tipo:<br><input type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno<br><input type="checkbox"/> Azethylen/acetilene<br><input type="checkbox"/> LPG / GPL<br><input type="checkbox"/> Argon<br><input type="checkbox"/> Mischgas / gas misto<br><input type="checkbox"/> andere gefährliche<br>Substanzen / altre sostanze<br>pericolose |                       |  | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:                          |                     |



| Raum / Locale<br>Tätigkeit / Attività |  | Vorhanden<br>Presente               |                                     | Eigenschaften / Caratteristiche  | Position / Ubicazione |                   | Meldeanlagen<br>Impianti<br>rilevazione |                                     | Löschanlagen<br>Impianti spegnimento |   | Bemerkungen<br>Note |
|---------------------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------|-------------------|---|-------------------------------------|--------------------------------------|---|---------------------|
|                                       |  | Ja/Sì                               | Nein/No                             |  | Stock<br>Piano        | Bemerkung<br>Note | Brand<br>Incendi                        | Gas                                 |                                      |   |                     |
| 5.                                    | Werkstätten - Praxisräume<br>Officine – Aule di pratica                  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | Art/Tipo:<br><input checked="" type="checkbox"/> Sauerstoff/ossigeno<br><input checked="" type="checkbox"/> Azethylen/acetilene<br><input type="checkbox"/> LPG / GPL<br><input checked="" type="checkbox"/> Argon<br><input checked="" type="checkbox"/> Mischgas / gas misto<br><input type="checkbox"/> andere gefährliche<br>Substanzen / altre sostanze<br>pericolose | 0                     | Vano 006          | <input type="checkbox"/>                | <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/>  | Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori                                    |                     |
| 6.                                    | Raum für Hauptelektroschrank<br>Locale quadro elettrico principale       | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |  | 0                     | Vano 007          | <input checked="" type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo: Feuerlöscher CO <sub>2</sub> /<br>estintori CO <sub>2</sub> |                     |
|                                       | Transformatorkabine<br>Cabina di trasformazione                          | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |  |                       |                   | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:   |                     |
|                                       | E.D.V. / C.E.D.<br>Serverraum / Locale server                            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |  | 2                     | Vano 205          | <input checked="" type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:   |                     |
|                                       | Batterienraum / Locale batterie<br>Akkumulatort., / Loc.accumulatori     | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |  | 0                     | Vano 007          | <input checked="" type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:   |                     |
| 7.                                    | Dach / Tetto<br>Überdachung / Copertura                                  | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> begehbar / praticabile<br><input checked="" type="checkbox"/> nicht begehbar / non praticabile<br>Bedingte Begehbarkeit / praticabilità condizi.ta  |                       |                   | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:   |                     |
| 8.                                    | Maschinenraum Aufzug / Lift<br>Locale macchine<br>ascensore/montacarichi | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            |  | 0                     | Vano 008          | <input checked="" type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:   |                     |
| 9.                                    | Anderes<br>Altro   | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> |  |                       |                   | <input type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/>             | Art/Tipo:   |                     |